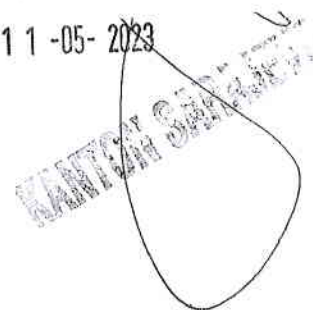




BOSNA I HERCEGOVINA  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
KANTON SARAJEVO  
JAVNA USTANOVA  
HISTORIJSKI ARHIV SARAJEVO

Broj: 02-1239-1/23  
Sarajevo, 09.05.2023. godine

11-05-2023



**KANTON SARAJEVO**  
**MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA**  
Reisa Džemaludina Čauševića 1, Sarajevo

**PREDMET:** Saglasnost za potpisivanje Ugovora o djelu, traži se

Poštovani,

Za potrebe štampanja i promocije izdanja JU Historijski arhiv Sarajevo "Zapisnici sarajevskog gradskog zastupstva (1882-1884.), čija promocija je održana 05.04.2023. godine sa početkom u 13.00 h u Bošnjačkom institutu – Fondacija Adila Zulfikarpašića u Sarajevu, Historijski arhiv Sarajevo angažirao je recenzenta i promotora dr. Hana Younis, naučni savjetnik iz Instituta za historiju Univerziteta u Sarajevu, promotora prof.dr. Amir Duranović, profesor na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu, lektora prof.dr. Lejla Kodrić Zaimović, profesor na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu.

Stoga Vas molimo da date saglasnost za potpisivanje ugovora o djelu u iznosu od 200 KM za recenziju, i po 150 KM za promociju i lekturu publikacije JU Historijski arhiv Sarajevo.

U prilogu akta dostavljamo kratke biografije izvršilaca posla sa kojima se zaključuje ugovor o djelu koja sadrži ime i prezime, datum i mjesto rođenja te radno i stručno iskustvo, a u skladu sa vašim aktom, broj 02-36-8992/23 od 05.04.2023. godine.

S poštovanjem,



DIREKTOR

Ismeta Džgal Berkovac

## Kratke biografije izvršilaca posla

**Dr. Hana Younis**, trenutno zaposlena u svojstvu naučnog savjetnika u Institutu za historiju Univerziteta u Sarajevu od 2003. godine. Rođena je 24.12.1976. godine u Sarajevu. Završila je Filozofski fakultet u Sarajevu, Odsjek za istoriju 2002. godine, zvanje magistra stekla na Filozofskom fakultetu u Sarajevu 2007. godine odbranom rada "Svakodnevní život u Sarajevu u doba Topal Osman – paše 1861 – 1869. godina". Doktorirala je na istom fakultetu 2012. godine odbranivši tezu "Trgovačka elita u Sarajevu 1851-1878. godina". Kao gost predavač održala je više predavanja na Filozofskom fakultetu, Pravnom fakultetu, Fakultetu islamskih nauka Univerziteta u Sarajevu. Autor je više knjiga, članaka, prikaza i priloga, radila je i kao prevodilac, bila član uredničkih odbora i redakcija u stručnim časopisima, učestvovala je u nizu naučnih i stručnih skupova i seminara.

**Prof.dr. Amir Duranović**, trenutno zaposlen u svojstvu vanrednog profesora na oblastima Uvod u historijsku nauku i pomoćne historijske discipline i Svjetska i bosanskohercegovačka historija novog vijeka i savremenog doba na Odsjeku za historiju Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu. Rođen je 06.09.1984. godine u Jajcu. Na Univerzitetu u Sarajevu diplomirao je, magistrirao i doktorirao o temama iz bh. historije. Učesnik je brojnih konferencija i okruglih stolova u BiH i inozemstvu, saradnik i voditelj na domaćim i međunarodnim projektima o temama iz savremene historije jugoistočne Evrope i BiH. Autor je više knjiga, članaka, rasprava, prikaza i priloga. Aktivni je sudionik projekata međunarodne saradnje i umrežavanja, a kao istraživač i gostujući predavač boravio je na univerzitetima u Berlinu, Parizu, Luksemburgu, Kini. Na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu voditelj je Centra za historijska istraživanja i urednik "Radova Filozofskog fakulteta" od juna 2018. godine. Bio je prodekan Filozofskog fakulteta UNSA za naučno-istraživački rad, međunarodnu akademsku saradnju i izdavaštvo. Odlukom Senata UNSA, angažiran je od 2022. godine kao profesor i na Fakultetu političkih nauka gdje predaje Političku historiju svijeta.

**Prof.dr. Lejla Kodrić Zaimović**, trenutno je zaposlena na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Sarajevu. Doktorica je informacijskih i komunikacijskih nauka i profesorica za područje Društvene nauke, polje: Informacijske nauke, grana Bibliotekarstvo na Odsjeku za komparativnu književnost i informacijske nauke Filozofskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu.

Rođena je 09.06.1981. godine u Sarajevu. Na Odsjeku za komparativnu književnost i bibliotekarstvo Filozofskog fakulteta UNSA diplomirala je 2004. godine, a magistarski i doktorski studij završila je u Zagrebu.

Autor je više naučnih knjiga, glavni i odgovorni urednik priređenih i uređenih knjiga i zbornika radova, autor više naučnih i stručnih radova, prikaza, učesnik predavač na naučnim i stručnim konferencijama, naučnoistraživačkim projektima, recenzent i dr., a dobitnik je i nekoliko nagrada.





Bosnia and Herzegovina  
Federation of Bosnia and Herzegovina

**CANTON SARAJEVO**  
Ministry of Culture and Sports

Broj:12-30-20816-1/23  
Sarajevo, 12.05.2023. godine

J.U. HISTORIJSKI ARHIV SARAJEVO  
S A R A J E V O

Primljeno: 16-05-2023			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
02	1239-2		

JAVNA USTANOVA  
HISTORIJSKI ARHIV SARAJEVO  
ul. Alipašina broj 16  
71000 Sarajevo

Na osnovu tačke 2. Zaključka Vlade Kantona Sarajevo, broj: 02-04-5132371/22 od 29.12.2022. godine, a na Zahtjev Javne ustanove Historijski arhiv Sarajevo, broj 02-1239-1/23 od 11.05.2023. godine, donosim

### ODLUKU

o davanju prethodne saglasnosti Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo za zaključivanje ugovora o djelu za promotore publikacije JU Historijski arhiv Sarajevo

### I

Daje se prethodna saglasnost Javnoj ustanovi Historijski arhiv Sarajevo za zaključivanje tri (3) ugovora o djelu sa promotorima publikacije „Zapisnici sarajevskog gradskog zastupstva (1882-1884)“ JU Historijski arhiv Sarajevo, a prema Zahtjevu Javne ustanove JU Historijski arhiv Sarajevo, broj: 02-1239-1/23 od 11.05.2023. godine koji je sastavni dio ove Odluke.



## II

Javna ustanova Historijski arhiv Sarajevo dužna je da resornom ministarstvu dostavi svu dokumentaciju potrebnu za realizaciju ove odluke.

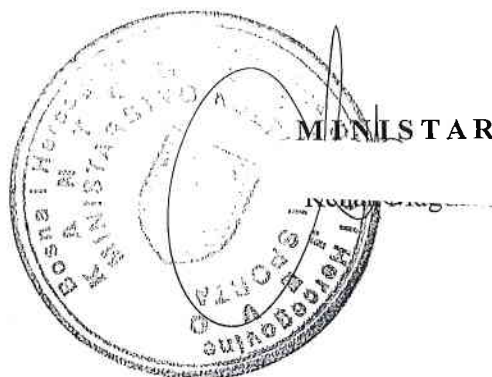
## III

Sredstva za provođenje ove Odluke obezbijedena su u Budžetu Kantona Sarajevo na poziciji Javne ustanove, ekonomski kod 613900 – Ugovorene usluge.

## IV

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Pripremio:  
Dragan Vujmilović, sekretar ministarstva



### Dostaviti:

1. Naslov
2. a/a



web: <http://mks.ks.gov.ba>  
e-mail: [mks@mks.ks.gov.ba](mailto:mks@mks.ks.gov.ba)  
Tel/fax: + 387 (0) 33 562-062  
Sarajevo, Reisa Džemaludina Čauševića 1



**JAVNA USTANOVA  
HISTORIJSKI ARHIV SARAJEVO  
S A R A J E V O**

Broj: 02-1239-6/23  
Sarajevo, 22.05.2023 god.

Na osnovu člana 22. Pravila JU Historijski arhiv Sarajevo, broj 02-1222-3/21 od 17.06.2021.godine, direktor donosi

**O D L U K U**  
o odobrenju isplate Ugovora

Član 1.

Odobrava se isplata Ugovora o djelu, obzirom da su ugovoreni poslovi izvršeni stručno, kvalitetno i u predviđenom periodu:

1. Dr.Hana Younis, Ugovor broj, 02-1239-3/23, Sarajevo 16.05.2023.godine, iznos 200,00,00 KM
2. Amir Duranović, Ugovor broj, 02-1239-4/23, Sarajevo 16.05.2023.godine, iznos 150,00 KM
3. Lejla Kodrić-Zaimović, Ugovor broj, 02-1239-5/23, Sarajevo 16.05.2023.godine, iznos 150,00 KM

Član 2.

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Prilog, Ugovor

DIREKTOR

Ismeta Džigaj-Berkovac



## UGOVOR O DJELU

zaključen između:

**JAVNA USTANOVA HISTORIJSKI ARHIV SARAJEVO**, Sarajevo, Alipašina 19, kojeg zastupa Ismeta Džigal-Berkovac, direktor, s jedne strane (u daljem tekstu: naručilac),

i

**AMIR DURANOVIĆ**, Sarajevo, općina Novi grad Sarajevo s druge strane (u daljem tekstu: izvršilac)

### Član 1.

Ovim ugovorom se utvrđuju međusobna prava i obaveze između naručioca i izvršioca u obavljanju poslova preuzetih ovim ugovorom.

### Član 2.

**AMIR DURANOVIĆ**, kao izvršilac, angažuje se na poslovima promotora publikacije „Zapisnici sarajevskog gradskog zastupstva (1882.-1884.)“, u okviru Edicije Zapisni iz gradske uprave, knjiga II u izdanju Historijskog arhiva Sarajevo, autora Harisa Zimovića, višeg arhiviste.

### Član 3.

Izvršilac posla je ugovorene obaveze iz člana 1. ovog Ugovora obavio stručno i kvalitetno.

### Član 4.

Naručilac posla se obavezuje da Izvršiocu za obavljene poslove isplati novčanu naknadu u neto iznosu od slovom: jednastotinapedeset i 00/100 KM) na tekući račun

Porezi i doprinosi na teret obveznika odnosno poslodavca obračunat će se u skladu sa važećim zakonskim propisima.

### Član 5.

Svi eventualni sporovi rješavat će se međusobnim dogovorom, u protivnom nadležan je Sud stvarne nadležnosti u Sarajevu.

### Član 6.

Ovaj ugovor je zaključen u četiri istovjetna primjerka od kojih dva zadržava Naručilac posla, a jedan Izvršilac posla.

NARUČILAC  
DIREKTOR

ismeta-Džigal-Berkovac



IZVRŠILAC

Amir Duranović

Broj: 02-1239-4/23  
Sarajevo, 16.05.2023. godine

## UGOVOR O DJELU

Zaključen između

**JU HISTORIJSKI ARHIV SARAJEVO**, Alipašina 19, Sarajevo, kojeg zastupa Ismeta Džigal-Berkovac direktor (u daljem tekstu: Naručilac)

i

**Dr. HANA YOUNIS**, Općina Centar,  
(u daljem tekstu: Izvršilac)

### Član 1.

Ovim ugovorom se utvrđuju međusobna prava i obaveze između naručioca i izvršioca u obavljanju poslova preuzetih ovim ugovorom.

### Član 2.

Predmet ovog Ugovora je recenzija i promocija publikacije „Zapisnici sarajevskog gradskog zastupstva (1882.-1884.) „ u okviru Edicije Zapisi iz gradske uprave, knjiga II u izdanju Historijskog arhiva Sarajevo, autora Harisa Zimovića, višeg arhiviste.

### Član 3.

Izvršilac je prihvatio poslove iz člana 1. ovog Ugovora i obavezao se da će prihvaćeni posao završiti kvalitetno i na način i pod uvjetima Naručioca.

### Član 4.

Naručilac posla se obavezuje da Izvršiocu za obavljene poslove isplati novčanu naknadu u neto iznosu od 200,00 KM (slovima: dvijestotine i 00/100 KM) na žiro račun , broj \_\_\_\_\_, broj računa \_\_\_\_\_ i računalni broj računa \_\_\_\_\_.

Porezi i doprinosi na teret obveznika odnosno poslodavca obračunat će se u skladu sa važećim zakonskim propisima.

### Član 5.

Svi eventualnih sporovi koji mogu nastati iz ovog Ugovora rješavat će se sporazumno, a u suprotnom nadležan je sud u Sarajevu.

### Član 6.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka i to: za Naručioca 2 (dva), Izvršioca 2 (dva).

Izvršilac:

Dr. Hana Younis

Za Naručioca  
Direktor

Ismeta Džigal-Berkovac



Broj: 02-1239-3/23  
Sarajevo, 16.05.2023. godine



## UGOVOR O DJELU

Zaključen između

**JU HISTORIJSKI ARHIV SARAJEVO**, Alipašina 19, Sarajevo, kojeg zastupa Ismeta Džigal-Berkovac, v.d. direktor (u daljem tekstu: **Naručilac**)

i

**LEJLA KODRIĆ-ZAIMOVIĆ**, Iliđža, J  
tekstu: **Izvršilac**)

### Član 1.

Ovim ugovorom se utvrđuju međusobna prava i obaveze između naručioca i izvršioca u obavljanju poslova preuzetih ovim ugovorom.

### Član 2.

Predmet ovog Ugovora je lektorisanje publikacije „Zapisnici sarajevskog gradskog zastupstva (1882.-1884.)“, u okviru Edicije Zapis iz gradske uprave, knjiga II u izdanju Historijskog arhiva Sarajevo, autora Harisa Zimovića, višeg arhiviste.

### Član 3.

Izvršilac je obavio poslove iz člana 2. ovog Ugovora kvalitetno i na način i pod uvjetima Naručioca.

### Član 4.

Naručilac posla se obavezuje da Izvršiocu za obavljene poslove isplati novčanu naknadu u neto iznosu od 150,00 KM (slovima: jedinstotinapadeset i 00/100 KM) na transakcijski račun broj

Porezi i doprinosi na teret obveznika odnosno poslodavca obračunat će se u skladu sa važećim zakonskim propisima.

### Član 5.

Svi eventualnih sporovi koji mogu nastati iz ovog Ugovora rješavat će se sporazumno, a u suprotnom nadležan je sud u Sarajevu.

### Član 6.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka i to: za Naručioca 2 (dva), Izvršioca 2 (dva).

Izvršilac:

Lejla Kodrić-Zaimović

Broj: 02-1239-5/23  
Sarajevo, 16.05.2023. godine



Za Naručioca  
Direktor

Ismeta Džigal-Berkovac